



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/206
18 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ
О РАБОТЕ СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ
(Женева, 24-26 февраля 2009 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ДОЛЖНОСТЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	1	7
II. УЧАСТНИКИ	2	7
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)	3	8
IV. ИТОГИ СОВЕЩАНИЙ БЮРО КОМИТЕТА (пункт 2 повестки дня)	4 - 7	8
V. ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ЕЭК ООН), ЖЕНЕВА, 30 марта -1 апреля 2009 года (пункт 3 повестки дня)	8	9
VI. ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ И ДРУГИХ ОРГАНОВ И КОНФЕРЕНЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (пункт 4 повестки дня)	9 - 10	9
VII. ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ЕЭК ООН ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРИОРИТЕТНЫХ ЗАДАЧ РЕФОРМЫ ЕЭК ООН ПО УСИЛЕНИЮ НЕКОТОРЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА (пункт 5 повестки дня)	11 - 14	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
VIII. РЕОРГАНИЗАЦИЯ ОТДЕЛА ТРАНСПОРТА И ЕГО СТРАТЕГИЯ (пункт 6 повестки дня)	15	11
IX. ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ (пункт 7 повестки дня)	16 - 20	11
A. Деятельность в рамках проектов Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ), включая пересмотр их Генерального плана (пункт 7 а) повестки дня)	16 - 18	11
B. Другая деятельность, прочие проекты и вопросы, связанные с мобилизацией средств (пункт 7 б) повестки дня)	19 - 20	11
X. ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ ПРОГРАММА ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ (ОПТОСОЗ) И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ТРАНСПОРТА (пункт 8 повестки дня)	21 - 22	12
XI. ОБЗОР СИТУАЦИИ НА ТРАНСПОРТЕ В СТРАНАХ - ЧЛЕНАХ ЕЭК ООН И НАМЕТИВШИХСЯ ТЕНДЕНЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (пункт 9 повестки дня)	23 - 25	13
A. Изменения на транспорте в Европейском союзе (пункт 9 а) повестки дня)	23	13
B. Изменения, связанные с работой Международного транспортного форум (пункт 9 б) повестки дня)	24	13
C. Обзор ситуации на транспорте и наметившихся тенденций в регионе ЕЭК ООН (пункт 9 с) повестки дня)	25	13
XII. ГЛОБАЛЬНОЕ ПОТЕПЛЕНИЕ И ТРАНСПОРТ (пункт 10 повестки дня)	26 - 31	13
XIII. ДИСКУССИЯ ПО ВОПРОСУ О ВОЗДЕЙСТВИИ ГЛОБАЛИЗАЦИИ НА ТРАНСПОРТ, ЛОГИСТИКУ И ТОРГОВЛЮ В РАМКАХ ПОЛУДНЕВНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ, ОРГАНИЗОВАННОЙ СОВМЕСТНО КОМИТЕТОМ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ И КОМИТЕТОМ ПО ТОРГОВЛЕ (пункт 11 повестки дня)	32 - 34	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
XIV. ВОПРОСЫ, НУЖДАЮЩИЕСЯ В РАССМОТРЕНИИ И ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ СО СТОРОНЫ КОМИТЕТА (пункт 12 повестки дня)	35 - 108	16
А. Деятельность, касающаяся евро-азиатских транспортных связей (пункт 12 а) повестки дня)	35 - 37	16
В. Деятельность, касающаяся связей между морскими портами и внутренними регионами (пункт 12 b) повестки дня)	38	17
С. Одобрение пересмотренной методологической основы для определения общих критериев, касающихся узких мест, недостающих звеньев и качества услуг на сетях инфраструктуры (пункт 12 с) повестки дня)	39	17
D. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР) (пункт 12 d) повестки дня)	40 - 46	17
E. Введенные ограничения в отношении квоты разрешений на автомобильные перевозки (пункт 12 e) повестки дня)	47 - 50	18
F. Усиление вклада WP.1 в дело повышения безопасности дорожного движения в глобальном масштабе (пункт 12 f) повестки дня)	51 - 55	19
G. Транспорт и безопасность (пункт 12 g) повестки дня)	56 - 57	20
H. Подготовка нового приложения 9 (пересечение границ в ходе железнодорожных перевозок) к Конвенции о согласовании (пункт 12 h) повестки дня)	58	21
I. Ход работы по компьютеризации процедур МДП - проект eTIR (пункт 12 i) повестки дня)	59 - 61	21
J. Новая Конвенция об облегчении пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении (пункт 12 j) повестки дня)	62 - 63	22
K. Пересечение границ и оценка эффективности транзита (пункт 12 k) повестки дня)	64 - 65	23

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
L. Последствия для транспорта, связанные с цепочками поставок и логистикой (пункт 12 l) повестки дня)	66 - 71	23
1. Вызовы, связанные с цепочками поставок, для обеспечения национальной конкурентоспособности через развитие транспорта (пункт 12 l i) повестки дня)	66 - 67	23
2. Логистические вызовы и последствия для транспорта, в частности для интермодальных перевозок (пункт 12 l ii) повестки дня)	68 - 69	24
3. Облегчение перевозок и торговли с точки зрения глобальных цепочек поставок (пункт 12 l iii) повестки дня)	70 - 71	24
M. Подготовка к проведению обследований движения по автомобильным дорогам категории E в 2010 году и движения на железнодорожных линиях категории E в 2010 году (пункт 12 m) повестки дня)	72 - 73	25
N. Обзор наиболее важных вопросов, касающихся согласования правил в области транспортных средств (пункт 12 n) повестки дня)	74 - 82	25
O. Стандарты на топливо (пункт 12 o) повестки дня)	83 - 85	28
P. Второе издание Белой книги по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (пункт 12 p) повестки дня)	86	29
Q. Согласование правил судоходства по внутренним водным путям в Европе (ЕПСВВП) (пункт 12 q) повестки дня)	87	29
R. Обзор наиболее важных вопросов, касающихся перевозки опасных грузов (пункт 12 r) повестки дня)	88 - 100	30
S. Обзор наиболее важных вопросов, касающихся перевозки скоропортящихся пищевых продуктов (пункт 12 s) повестки дня)	101 - 104	33
T. Перевозка людей с ограниченной мобильностью (пункт 12 t) повестки дня)	105 - 106	33

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
U. Неофициальная целевая группа по безопасности на железнодорожном транспорте (пункт 12 u) повестки дня)	107 - 108	34
XV. ВОПРОСЫ ИНФОРМАТИВНОГО ХАРАКТЕРА И ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ОДОБРЕНИЯ СО СТОРОНЫ КОМИТЕТА (пункт 13 повестки дня)	109 - 111	34
A. Одобрение докладов вспомогательных органов Комитета (пункт 13 а) повестки дня)	109	34
B. Положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН (пункт 13 b) повестки дня)	110 - 111	34
XVI. РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ В 2009 ГОДУ (пункт 14 повестки дня)	112	35
XVII. АКРОНИМЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ КОМИТЕТА ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ (пункт 15 повестки дня)	113	35
XVIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 16 повестки дня)	114 - 116	35
A. Презентация Отдела экономического сотрудничества и интеграции по вопросу о путях налаживания государственно-частного партнерства в автомобильном секторе (пункт 16 а) повестки дня)	114	35
B. Выборы новых членов Бюро Комитетов (новый пункт повестки дня)	115	35
C. Сроки проведения следующей сессии (пункт 16 b))	116	36
XIX. УТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ ОСНОВНЫХ РЕШЕНИЙ СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ (пункт 18 повестки дня)	117	36

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Приложения

I.	Резюме обсуждений и итоговый документ Конференции по воздействию глобализации на транспорт, логистику и торговлю	37
II.	Резолюция № 259: Обследование движения по автомобильным дорогам категории E и составление перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2010 году ("Обследование движения по автомобильным дорогам категории E 2010 года")	41
III.	Резолюция № 260: Обследование движения на железнодорожных линиях категории E в Европе в 2010 году ("Обследование движения на железнодорожных линиях категории E 2010 года")	42

I. ДОЛЖНОСТЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

1. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) провел свою семьдесят первую сессию 24-26 февраля 2009 года под председательством г-на Ральфа Келлермана (Германия).

II. УЧАСТНИКИ

2. В работе сессии участвовали представители следующих стран: Австрии, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Израиля, Иордании, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Узбекистана, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии. Была представлена Европейская Комиссия (ЕК). В работе сессии также приняли участие представители следующих межправительственных организаций: Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), Европейской ассоциации экспедиторских, транспортных, логистических и таможенных служб (КЛЕКАТ), Международного комитета железнодорожного транспорта (МКЖТ), Комитета Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД), Дунайской комиссии (ДК), Межправительственной организации по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ), Международного транспортного форума (МТФ), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), Организации Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС) и Транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА). Были представлены следующие неправительственные организации: Европейское объединение по комбинированным перевозкам (ЕОКП), Международная ассоциация по мультимодальным перевозкам (МАМП), Международная организация по стандартизации (ИСО), Международная автодорожная федерация (МАФ), Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) и Международный союз железных дорог (МСЖД). Присутствовали также представители Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), проектов Трансьевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Трансьевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ). В Совместной конференции также участвовали представители следующих стран и организаций: Ганы, Коморских Островов, Сербии, Танзании, Международного туристского альянса/Международной автомобильной федерации (МТА/ФИА), Международного бюро по контейнерам, Совета страховых бюро, ассоциации "Молодежь для молодежи", Сообщества европейских железных дорог и компаний по управлению инфраструктурой (СЕЖД), АИСБЛ, сети Всемирного молодежного банка (СВМБ), Молодежного делового центра Молдовы (МДЦМ), компании "Уайзки СА", компании "Гешафтсверкер мБХ

(ГЕФЕГ)", Европейской организации по ядерным исследованиям (ЦЕРН), Исследовательского проекта ИТАИДЕ, Международной организации законодательной метрологии (МОЗМ), Всемирной торговой организации (ВТО), Кампуса СКМС (Пратхап Нагар, Индия), Ассоциации общественных организаций студентов Европы (АООСЕ), компании "Консалтент энд партнерз К.В." и Международного института по вопросам управления логистикой (МИУЛ МЧР ФПШЛ).

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/204/Rev.1 и Add.1

3. Комитет утвердил предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (ECE/TRANS/204/Rev.1 и Add.1).

IV. ИТОГИ СОВЕЩАНИЙ БЮРО КОМИТЕТА (пункт 2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2009/1

4. Комитет **отметил** итоги совещаний своего Бюро, состоявшихся в 2008 году после прошлой сессии Комитета, которые изложены в документе ECE/TRANS/2009/1, и **решил** принять во внимание эти итоги в контексте обсуждения соответствующих пунктов повестки дня, к которым данные решения Бюро относятся.

5. Комитет **отметил** также, что на своей семидесятой сессии Комитет постановил следующее: а) годовые сессии будут разделены на три части: вопросы политики, технические вопросы и отчетность; б) обсуждение будет сосредоточено на вопросах, которые нуждаются в рассмотрении и требуют принятия решений со стороны Комитета; с) будет утверждаться перечень основных решений; d) все вопросы информативного характера и вопросы, требующие официального одобрения со стороны Комитета, будут рассматриваться в целом на основе аннотированной повестки дня, распространенной секретариатом.

6. Комитет **отметил** далее, что утверждение доклада о работе его семьдесят первой сессии будет ограничено принятием перечня основных решений, а полный доклад о работе сессии будет распространен позднее для комментариев по пунктам, помимо содержащихся в принятом перечне основных решений, который будет подготовлен секретариатом и Председателем.

7. Отметив, что для обработки официальных документов соответствующими службами Организации Объединенных Наций требуется санкция со стороны межправительственного органа, Комитет **решил** поручить своему Бюро уполномочить секретариат заниматься подготовкой необходимой официальной документации для годовых сессий КВТ.

V. ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЯ СЕССИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (ЕЭК ООН), ЖЕНЕВА, 30 марта -1 апреля 2009 года (пункт 3 повестки дня)

8. Комитет был **проинформирован** секретариатом о подготовке и основных вопросах, подлежащих рассмотрению на шестьдесят третьей сессии Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций, которую планируется провести в Женеве 30 марта – 1 апреля 2009 года.

VI. ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕШЕНИЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ И ДРУГИХ ОРГАНОВ И КОНФЕРЕНЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (пункт 4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2009/2, неофициальный документ № 1

9. Комитет **рассмотрел** документ ECE/TRANS/2009/2, в котором содержится обзор резолюций шестьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи по вопросам, касающимся повышения безопасности дорожного движения, сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организации Черноморского экономического сотрудничества, а также Алматинской программы действий и среднесрочного обзора ее осуществления. Он **рассмотрел** также неофициальный документ № 1, в котором приводится краткое описание вклада ЕЭК ООН в Алматинскую программу действий.

10. Посол Леонидас Кризантопулос, Генеральный секретарь Постоянного международного секретаря Организации Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), **проинформировал** Комитет о самых последних изменениях в рамках ОЧЭС в области транспорта и подчеркнул важное значение, которое придает ОЧЭС сотрудничеству с ЕЭК ООН. Полный текст заявления имеется на вебсайте ЕЭК ООН: http://www.unece.org/trans/main/itc/itc_pres_71.html.

**VII. ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА ЕЭК ООН ОБ
ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРИОРИТЕТНЫХ ЗАДАЧ РЕФОРМЫ ЕЭК ООН ПО
УСИЛЕНИЮ НЕКОТОРЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИТЕТА
(пункт 5 повестки дня)**

Документация: неофициальный документ № 2, неофициальный документ № 17, ECE/TRANS/2009/6, ECE/TRANS/2009/7 и ECE/TRANS/2009/8

11. Комитет **рассмотрел** неофициальный документ № 2, в котором содержится описание хода осуществления реформы ЕЭК ООН в области транспорта. Он **обсудил** также неофициальный документ № 17, в котором приводится обзор применения механизмов мониторинга ключевых правовых документов по транспорту, в дополнение к существующей практике и рекомендуемым действиям, а также документы ECE/TRANS/2009/6, ECE/TRANS/2009/7 и ECE/TRANS/2009/8 по гендерным вопросам на транспорте.

12. Комитет **одобрил** неофициальные документы № 2 и 17, о которых будет доложено Исполнительному комитету (Исполкому), и **поручил** своему Председателю соответствующим образом проинформировать Исполком на его совещании 27 февраля 2009 года. Он также **просил** свои вспомогательные органы пересмотреть и продолжать усовершенствование механизмов мониторинга осуществления соответствующих правовых документов в 2009 году, а секретариату – подготовить доклад о положении дел для рассмотрения на его следующей сессии.

13. Отметив, что Исполнительный комитет просил все секторальные комитеты создать механизмы для обеспечения эффективного учета гендерной проблематики в соответствующих областях программы работы и что вышеупомянутые документы по обзору гендерных вопросов на транспорте содержат ценную информацию для его будущей работы, Комитет **одобрил** эти документы и **поручил** секретариату распространить их среди всех вспомогательных органов Комитета для рассмотрения.

14. Комитет также **отметил**, что на своем совещании 20 марта 2008 года Исполнительный комитет одобрил предложение о создании двух новых групп экспертов: по соединениям между морскими портами и внутренними регионами и по евро-азиатским транспортным связям.

VIII. РЕОРГАНИЗАЦИЯ ОТДЕЛА ТРАНСПОРТА И ЕГО СТРАТЕГИЯ (пункт 6 повестки дня)

Документация: неофициальный документ № 3

15. Комитет **рассмотрел** неофициальный документ № 3 и информацию, представленную директором Отдела транспорта, о новой структуре Отдела и его стратегии. Комитет **приветствовал** эти изменения и **настоятельно просил** секретариат продолжать работу в этих направлениях в соответствии с намеченным курсом.

IX. ПОМОЩЬ СТРАНАМ С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ (пункт 7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.5/2008/5, неофициальный документ № 7

A. Деятельность в рамках проектов Трансъевропейской автомагистрали (ТЕА) и Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ), включая пересмотр их Генерального плана (пункт 7 а) повестки дня)

16. Комитет был проинформирован управляющими проектами ТЕА и ТЕЖ о последних изменениях в рамках этих проектов, включая осуществление Генерального плана ТЕА и ТЕЖ и его пересмотр.

17. Комитет **вновь заявил** о своей поддержке деятельности проектов ТЕА и ТЕЖ, включая пересмотр их Генерального плана, и **предложил** управляющим комитетам этих проектов продолжать данную деятельность, а правительствам стран Восточной и Юго-Восточной Европы, которые еще не являются участниками проектов ТЕА и ТЕЖ, рассмотреть вопрос о всестороннем участии в этих проектах и о подписании соответствующих соглашений о сотрудничестве.

18. Комитет **просил** страны - участницы ТЕА предложить кандидатуры на должность Управляющего проектом в Центральном управлении Проекта ТЕА в Варшаве.

B. Другая деятельность, прочие проекты и вопросы, связанные с мобилизацией средств (пункт 7 б) повестки дня)

19. Комитет **отметил** деятельность по оказанию помощи странам с переходной экономикой в 2008 году, в частности в связи со Специальной программой для экономик Центральной Азии (СПЕКА), Организацией Черноморского экономического сотрудничества (ОЧЭС), Транспортным коридором Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА),

консультационными рабочими совещаниями и миссиями, а также усилия секретариата по мобилизации средств и его потребности в поддержку этой деятельности, что отражено в документе ECE/TRANS/WP.5/2008/5 и неофициальном документе № 7, и дополнительную информацию, переданную секретариатом и представителями ОБСЕ и ТРАСЕКА.

20. Отметив, что секретариатом был разработан ряд проектных предложений по наращиванию потенциала, Комитет **подтвердил** свою просьбу о выделении секретариату адекватных ресурсов для существенной поддержки и дальнейшего расширения этой деятельности и проектов, направленных на оказание помощи странам с переходной экономикой. Для такой деятельности требуется внебюджетное финансирование, поэтому Комитет **призвал** страны-члены вносить добровольные взносы в Целевой фонд для оказания помощи странам с переходной экономикой (ТФАКТ).

Х. ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ ПРОГРАММА ПО ТРАНСПОРТУ, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И ОХРАНЕ ЗДОРОВЬЯ (ОПТОСОЗ) И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ТРАНСПОРТА (пункт 8 повестки дня)

Документация: ECE/AC.21/SC/2008/9

21. Комитет **принял к сведению** доклад Руководящего комитета ОПТОСОЗ о работе его шестой сессии (28-29 апреля 2008 года) и приветствовал шаги, предпринятые совместно подпрограммами по окружающей среде и транспорту вместе с Европейским региональным бюро ВОЗ для активизации деятельности в рамках ОПТОСОЗ.

22. Комитет **приветствовал** также успешную организацию и выводы третьего Совещания высокого уровня по транспорту, охране здоровья и окружающей среды (Амстердам, 22-23 января 2009 года) и принятую "Амстердамскую декларацию", в которой содержится призыв укреплять ОПТОСОЗ в качестве уникальной международной политической платформы и процесса и в которой определены новые механизмы осуществления для решения приоритетных задач ОПТОСОЗ в целях создания безопасного, эффективного и благоприятного для окружающей среды и здоровья населения транспорта.

XI. ОБЗОР СИТУАЦИИ НА ТРАНСПОРТЕ В СТРАНАХ - ЧЛЕНАХ ЕЭК ООН И НАМЕТИВШИХСЯ ТЕНДЕНЦИЙ В ОБЛАСТИ РАЗВИТИЯ (пункт 9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2009/3, ECE/TRANS/2009/5

A. Изменения на транспорте в Европейском союзе (пункт 9 а) повестки дня)

23. Комитет был **проинформирован** представителем Директората по транспорту и энергетике Европейской комиссии (ЕК) о самых последних изменениях в рамках трансевропейских транспортных сетей (ТЕС-Т) и новых инициативах Европейской комиссии. Соответствующее заявление имеется на вебсайте ЕЭК ООН: http://www.unece.org/trans/main/itc/itc_pres_71.html.

B. Изменения, связанные с работой Международного транспортного форума (пункт 9 б) повестки дня)

24. Комитет был **проинформирован** представителем Международного транспортного форума (МТФ) об основных мероприятиях, проведенных МТФ в 2008 году, и его планах на 2009 год.

C. Обзор ситуации на транспорте и наметившихся тенденций в регионе ЕЭК ООН (пункт 9 с) повестки дня)

25. Комитет **рассмотрел** документы ECE/TRANS/2009/3 и ECE/TRANS/2009/5 о ситуации на транспорте в 2008 году и наметившихся тенденций в странах-членах, а также дополнительную информацию, переданную секретариатом. Он **отметил** последние изменения и новые вызовы в транспортном секторе в регионе ЕЭК ООН и **просил** секретариат представить аналогичный обзор в 2010 году.

XII. ГЛОБАЛЬНОЕ ПОТЕПЛЕНИЕ И ТРАНСПОРТ (пункт 10 повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 9

26. Комитет **рассмотрел** неофициальный документ № 9 и дополнительную информацию секретариата, касающуюся глобального потепления и транспорта, а также продолжающейся и планируемой работы вспомогательных органов Комитета, в частности Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29). В этой связи Комитет **отметил**, что на министерской сессии Международного

транспортного форума (МТФ) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) на тему "Вызов изменения климата", состоявшейся в Лейпциге в мае 2008 года, министры транспорта настоятельно призвали WP.29 ускорить работу по созданию общих методологий, циклов испытаний и методов измерения для транспортных средств, включая выбросы CO₂. На Конференции на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и использования энергии на транспорте (КМОСЭТ), состоявшейся в Токио (Япония) в январе 2009 года, министры¹, отвечающие за окружающую среду и энергетику, еще раз подтвердили вышеупомянутые ключевые выводы МТФ, приветствовали нынешние усилия WP.29 по созданию транспортных систем с низким уровнем выбросов углерода и загрязнения и призвали страны укреплять международное сотрудничество, через посредство WP.29, в деле разработки и согласования процедур тестирования на выбросы выхлопных газов, а также поощрять производство и использование экологически чистых транспортных средств (ЭТС).

27. Комитет также **принял к сведению**, что на своей сессии в ноябре 2008 года WP.29 отметил, что возможная стратегия для увеличения вклада автомобилестроительного сектора в борьбу с выбросами заключается в следующем: а) краткосрочная цель - повышение энергоэффективности и использование устойчивых видов биотоплива (2015 год); б) среднесрочная цель - разработка и внедрение на рынок автомобилей с гибридной силовой установкой (2015-2025 годы); и с) долгосрочная цель - разработка и внедрение на рынок электрических транспортных средств (2025-2040 годы). На вышеупомянутой сессии WP.29 также отметил, что эта стратегия позволит автомобилестроительному сектору перейти от использования ископаемых видов топлива на водород и электрическую энергию. Однако транспортный сектор достигнет ограниченных результатов в этой области, если энергетический сектор не обеспечит устойчивое и затратноэффективное производство электричества и водорода.

28. Комитет **отметил**, что эта работа наряду с идеями, изложенными секретариатом в вышеупомянутом неофициальном документе по направлениям дальнейшей деятельности, может стать его вкладом в шестьдесят третью сессию Комиссии.

29. Комитет **поддержал** программу работу WP.29, в частности в отношении смягчений последствий глобального потепления; организации запланированного круглого стола по

¹ Министры и соответствующие представители из Австралии, Брунея-Даруссалама, Вьетнама, Германии, Индии, Индонезии, Италии, Камбоджи, Канады, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Республики Корея, Российской Федерации, Сингапура, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Таиланда, Филиппин, Франции, Японии и Европейской комиссии.

вопросам глобального потепления и транспорта; ускорения разработки циклов испытаний; соглашения об общей методологии измерения выбросов транспортными средствами, включая CO₂; и развития стандартов качества рыночного топлива для улучшения экологических и технических показателей работы.

30. Комитет **поручил** другим вспомогательным органам Комитета также рассмотреть проблему глобального потепления и транспорта в рамках своей соответствующей деятельности и просил секретариат обеспечить необходимую координацию и поддержку в осуществлении проектов, связанных с глобальным потеплением и транспортом, а также стандартами качества топлива, включая, в частности, новую должность категории специалистов для секретариата WP.29.

31. Комитет **просил** делегатов и секретариат проинформировать своих коллег в энергетическом секторе о настоятельной необходимости обеспечить в ближайшем будущем устойчивое производство электричества, с тем чтобы можно было перейти от автомобильных двигательных установок, работающих на ископаемом топливе, к системам, использующим устойчивую энергию, такую как электричество и водород.

ХIII. ДИСКУССИЯ ПО ВОПРОСУ О ВОЗДЕЙСТВИИ ГЛОБАЛИЗАЦИИ НА ТРАНСПОРТ, ЛОГИСТИКУ И ТОРГОВЛЮ В РАМКАХ ПОЛУДНЕВНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ, ОРГАНИЗОВАННОЙ СОВМЕСТНО КОМИТЕТОМ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ И КОМИТЕТОМ ПО ТОРГОВЛЕ (пункт 11 повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 8

32. Комитет **отметил**, что на своем совещании в июне 2008 года Бюро Комитета по внутреннему транспорту согласилось с тем, что в семьдесят первую сессию КВТ следует включить сегмент продолжительностью в половину рабочего дня, посвященный вопросам политики, в виде круглого стола или конференции по проблемам воздействия глобализации на транспорт, логистику и торговлю, которую желательно провести во второй половине первого дня и которая будет организована совместно с Комитетом по торговле.

33. На конференции по проблемам воздействия глобализации на транспорт, логистику и торговлю, которая была организована совместно с Комитетом по торговле, присутствовали высокопоставленные должностные лица из стран ЕЭК ООН, а также члены Комитета по внутреннему транспорту и Комитета по торговле, представители заинтересованных европейских и международных организаций и финансовых учреждений.

34. Комитет **одобрил** результаты этой конференции и **решил**, что в заключительный доклад о работе семьдесят первой сессии следует включить краткий отчет о дискуссиях вместе с итоговым документом (приложение I) и что результаты конференции могут быть использованы в качестве вклада ЕЭК ООН в Международный транспортный форум 2009 года, который состоится в Лейпциге в мае 2009 года.

XIV. ВОПРОСЫ, НУЖДАЮЩИЕСЯ В РАССМОТРЕНИИ И ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ СО СТОРОНЫ КОМИТЕТА (пункт 12 повестки дня)

A. Деятельность, касающаяся евро-азиатских транспортных связей (пункт 12 а) повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 5

35. Комитет **принял к сведению** деятельность Группы экспертов по евро-азиатским транспортным связям (ЕАТС) после одобрения предложения о ее создании со стороны Исполнительного комитета. Комитет был **проинформирован** о том, что на своем первом совещании в Женеве 8 сентября 2008 года Группа экспертов по евро-азиатским транспортным связям обсудила проект программы работы, цели, задачи и намеченные результаты (неофициальный документ № 5). Группа экспертов планирует организовать региональное рабочее совещание ЕАТС в Тегеране (совместно с Организацией экономического сотрудничества) и собраться вновь в Пекине (по приглашению правительства Китая) в первой половине 2009 года.

36. Комитет был также **проинформирован** о трехлетнем внебюджетном вкладе правительства России в поддержку частичного осуществления этапа II ЕАТС, разработанного на основе выводов и рекомендаций, содержащихся в Совместном исследовании ЕЭК ООН-ЭСКАТООН по развитию евро-азиатских транспортных связей.

37. Комитет **выразил** признательность правительству Российской Федерации за его значительный внебюджетный вклад в поддержку частичного осуществления этапа II ЕАТС и пилотного проекта по использованию электронных предуведомлений для перевозок МДП, осуществляемых транспортными средствами, прибывающими на территорию Российской Федерации.

В. Деятельность, касающаяся связей между морскими портами и внутренними регионами (пункт 12 b) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.5/44, ECE/TRANS/WP.5/GE.1/5, неофициальный документ № 6

38. Комитет **принял к сведению** сообщение о завершенных и планируемых мероприятиях Группы экспертов по связям между морскими портами и внутренними регионами и **одобрил** продление мандата этой Группы еще на один год.

С. Одобрение пересмотренной методологической основы для определения общих критериев, касающихся узких мест, недостающих звеньев и качества услуг на сетях инфраструктуры (пункт 12 с) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.5/44, ECE/TRANS/205

39. Комитет **выразил** признательность профессору Алану Пирману и неофициальной группе экспертов за успешное завершение работы над докладом по вопросу о методологической основе для определения общих критериев, касающихся узких мест, недостающих звеньев и качества услуг на сетях инфраструктуры, и **одобрил** этот доклад.

Д. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР) (пункт 12 d) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.1/383, ECE/TRANS/SC.1/386

40. Комитет **приветствовал** компромиссное решение, которое было достигнуто для обеспечения эффективного применения социального законодательства в панъевропейских масштабах на основе согласованных положений, касающихся продолжительности управления и отдыха профессиональных водителей, и **отметил**, что соответствующие поправки к ЕСТР, принятые сто третьей сессией SC.1, были переданы Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций правительством Нидерландов.

41. Комитет **приветствовал** вступление в силу с 1 января 2009 года Меморандума о взаимопонимании, посредством которого секретариат ЕЭК ООН признает Совместный исследовательский центр Европейской комиссии, расположенный в Испре (Италия), в качестве Центра корневой сертификации и сертификации эксплуатационной совместимости для Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС.

42. Некоторые делегаты из Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС, выразили озабоченность по поводу возможности соблюдения предельных сроков для полного внедрения цифрового тахографа (июнь 2010 года), отсутствия интенсивной и структурированной программы оказания им помощи при внедрении цифрового тахографа и того факта, что Договаривающиеся стороны ЕСТР, не входящие в ЕС, не могут влиять на процесс изменения добавления 1В к приложению к ЕСТР в соответствии со статьей 22-бис ЕСТР. Они просили Комитет уполномочить SC.1 найти решение для переноса предельных сроков в случае их несоблюдения и пересмотреть статью 22-бис ЕСТР.

43. Комитет **отметил** обеспокоенность, выраженную некоторыми делегатами Договаривающихся сторон ЕСТР, не входящих в ЕС, в связи со сложностями, вызванными внедрением цифрового тахографа в установленные сроки, и **дал указание** SC.1 заняться этой проблемой в рамках своего мандата.

44. Комитет **поручил** секретариату обратиться в Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций за юридической консультацией по поводу надлежащих процедур, помимо официального принятия поправок в ЕСТР, на тот случай, если возникнет необходимость в предоставлении некоторым странам отсрочки внедрения цифрового тахографа, и отчитаться на следующей сессии SC.1.

45. Комитет **согласился** с тем, что "Специальной группе экспертов по внедрению цифрового тахографа в Договаривающихся сторон ЕСТР, не входящих в ЕС", следует созывать совещания так часто, насколько это необходимо для достижения намеченных целей, и **поручил** секретариату обеспечить помещения для проведения заседаний и, в частности, устный перевод.

46. Комитет **подчеркнул** необходимость принятия всех надлежащих мер для внедрения цифрового тахографа в Договаривающихся сторонах ЕСТР, не входящих в ЕС, в установленные сроки и **призвал** страны-члены делать добровольные взносы в Целевой фонд ЕСТР. Он также **настоятельно просил** государства - члены ЕС поделиться накопленным опытом применения цифрового тахографа.

Е. Введенные ограничения в отношении квоты разрешений на автомобильные перевозки (пункт 12 е) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2009/9, ECE/TRANS/2009/10

47. Комитет **рассмотрел** документ ECE/TRANS/2009/10, содержащий информацию о существующих конвенциях Организации Объединенных Наций в области обложения

транзита, и представленный правительством Турции документ ECE/TRANS/2009/9, касающийся количественных ограничений в отношении международных автомобильных перевозок грузов.

48. Делегация Турции вновь предложила, чтобы сложившееся положение в связи с системами квот разрешений на автомобильные перевозки в регионе ЕЭК ООН подробно проанализировала либо специальная группа экспертов, либо целевая группа, которую надлежит создать по принципу участия на добровольной основе, и чтобы было проведено аналитическое исследование консалтинговой компанией или НПО, такой как МСАТ, обладающей наилучшими источниками информации через посредство своих объединений членов в регионе ЕЭК ООН и за его пределами.

49. Комитет **признал**, что транзит является одним из важных вопросов, подлежащих рассмотрению, но не смог достичь консенсуса по поводу последующих действий в связи с предложениями Турции. Несколько делегаций придерживались того мнения, что эта тема выходит за рамки мандата ЕЭК ООН и что более эффективные решения и возможности для урегулирования этой проблемы могут быть найдены посредством двусторонних контактов.

50. Комитет **настоятельно призвал** правительства стран-членов соблюдать и эффективно применять касающиеся транзита положения правовых документов в области международных автомобильных перевозок, договаривающимися сторонами которых они являются, и **поручил** секретариату провести аналитический мониторинг тенденций, связанных с вопросами транзита, а также возможностей дальнейшего облегчения международных перевозок и регулярно предоставлять соответствующую информацию в SC.1 и КВТ.

Г. Усиление вклада WP.1 в дело повышения безопасности дорожного движения в глобальном масштабе (пункт 12 f) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.1/115, ECE/TRANS/WP.1/117, ECE/TRANS/WP.1/120

51. Комитет был **проинформирован** секретариатом о ходе продолжающегося в рамках Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) обсуждения вопроса о будущей роли, а также реорганизации ее сферы деятельности и работы, с тем чтобы адаптироваться к быстро изменяющейся ситуации в области дорожного движения и эффективнее способствовать преодолению глобального кризиса в сфере безопасности дорожного движения.

52. Комитет **поддержал** усилия (WP.1), направленные на определение глобального видения будущего, в соответствии с которым она будет играть более активную роль в оказании развивающимся странам содействия в определении их потребностей и формулировании просьб о предоставлении технической и правовой помощи по проблемам безопасности дорожного движения.

53. Комитет **приветствовал** планы WP.1 по распространению результатов своей работы на глобальном уровне и более эффективным образом, чем это делалось в прошлом, в частности посредством сотрудничества с другими региональными комиссиями, которые необходимо задействовать в пропагандировании правовых документов WP.1 в их соответствующих регионах.

54. Комитет настоятельно **рекомендовал** WP.1 развивать тесное взаимодействие с другими рабочими группами, занимающимися вопросами, связанными с безопасностью дорожного движения, такими как SC.1 в области инфраструктуры или WP.29 применительно к конструкции транспортных средств.

55. Комитет с интересом **отметил** информацию, предоставленную Российской Федерацией, о подготовке первой глобальной министерской конференции по вопросам безопасности дорожного движения, которая состоится в Москве в ноябре 2009 года, и **призвал** все страны региона ЕЭК ООН принять в ней активное участие.

Г. Транспорт и безопасность (пункт 12 g) повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 4

56. Комитет **напомнил**, что на своей семидесятой сессии он одобрил доклад, представленный Многопрофильной группой экспертов по охране на внутреннем транспорте, и просил все вспомогательные органы КВТ действовать оперативно для осуществления содержащихся в нем рекомендаций (ECE/TRANS/200, пункты 36-38). На нынешней сессии Комитет **рассмотрел** неофициальный документ № 4 и дополнительную информацию Председателя Группы экспертов о положении в связи с реализацией перечисленных в докладе рекомендаций вспомогательных органов КВТ, о самой последней, заключительной сессии Группы экспертов, которая состоялась 15-16 января 2009 года, и об окончательных рекомендациях Группы по методологии решения проблем безопасности на внутреннем транспорте в регионе ЕЭК ООН.

57. Комитет **одобрил** доклад Председателя Многопрофильной группы экспертов об охране на внутреннем транспорте, **согласился** с тем, что этой группе следует продолжать

работу на ежегодной основе в качестве неофициальной группы для обсуждения смежных вопросов, уже рассмотренных вспомогательными органами Комитета, и служить международной платформой для обмена передовым опытом, и **решил** включить вопрос о безопасности на внутреннем транспорте в повестку дня своей следующей сессии.

Н. Подготовка нового приложения 9 (пересечение границ в ходе железнодорожных перевозок) к Конвенции о согласовании (пункт 12 h) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2009/2

58. Комитет был **проинформирован**, что на своей сессии в феврале 2009 года WP.30 одобрила проект нового приложения 9 к Конвенции о согласовании, содержащийся в документе ECE/TRANS/WP.30/2009/2 и Corr.1-3. Он **отметил**, что данное предложение по поправкам будет в скором времени передано Административному комитету Конвенции о согласовании (АС.3) для возможного одобрения. Комитет **приветствовал** вышеуказанную информацию и **подчеркнул** важность координации действий всех заинтересованных правительственных ведомств на национальном уровне в целях принятия этого нового приложения.

I. Ход работы по компьютеризации процедур МДП - проект eTIR (пункт 12 i) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/14

59. Комитет был **проинформирован** о ходе работы по компьютеризации процедуры МДП (eTIR). В частности, Комитет **напомнил** о принятии WP.30 и одобрении Административным комитетом МДП главы 2 Справочной модели eTIR (ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/14), в которой содержатся высокоуровневые требования к будущей системе МДП. Текущая работа сосредоточена на главе 3, где анализируются требования к электронному бизнесу. Комитет **отметил**, что секретариат был также уполномочен подготовить первый проект предложений по поправкам к правовому тексту Конвенции МДП в целях введения системы eTIR.

60. В этом контексте МСАТ указал, что в интересах автотранспортной отрасли МСАТ и его ассоциации предпримут все усилия для компьютеризации процедуры МДП. Однако, по их мнению, проект e-TIR в его нынешнем виде является отклонением от некоторых из ключевых принципов Конвенции МДП и не учитывает целый ряд значительных результатов, достигнутых благодаря конструктивному государственно-частному

партнерству во многих странах. МСАТ выразил надежду, что эти принципы и уже действующие механизмы будут приняты во внимание, для того чтобы обеспечить успешную реализацию проекта e-TIR в интересах всех задействованных сторон, включая автотранспортную отрасль. В ответ Председатель WP.30 напомнил, что, учитывая усилия по компьютеризации, уже предпринятые государственным и частным секторами, проект eTIR направлен на компьютеризацию обмена информацией между таможенными органами, который в настоящее время осуществляется с помощью бумажной книжки МДП. Кроме того, он подчеркнул, что этот проект полностью соответствует кругу ведения WP.30 и АС.2 и отвечает базовой концепции и структуре процедуры МДП, предусмотренным в Конвенции МДП 1975 года.

61. Комитет **решил** продлить мандат Неофициальной специальной группы экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП на 2009 год и **настоятельно призвал** все Стороны Конвенции МДП участвовать в деятельности этой группы.

Ж. Новая Конвенция об облегчении пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении (пункт 12 j) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2007/12/Rev.1

62. Комитет **напомнил** о сводных предложениях ОСЖД и ОТИФ по новой Международной конвенции об облегчении пересечения границ в международном железнодорожном пассажирском сообщении (ECE/TRANS/WP.30/2007/12/Rev.1), а также о выявленных трудностях в связи с поправками к существующей Международной конвенции об облегчении железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы 1952 года (ECE/TRANS/200, пункт 65). Поскольку в Конвенции 1952 года отсутствуют конкретные положения о внесении поправок, будут использоваться, при условии согласия всех Договаривающихся сторон, положения статьи 40 Венской конвенции о праве международных договоров. С этой целью WP.30 поручила секретариату через посредство Комитета запросить у нынешних Договаривающихся сторон Конвенции 1952 года подтверждение их согласия.

63. Комитет **просил** правительства стран, являющихся Договаривающимися сторонами Международной конвенции об облегчении железнодорожной перевозки пассажиров и багажа через границы от 1952 года, подтвердить свое согласие положительно рассмотреть предложения по внесению изменений в Конвенцию, за что выступают ОСЖД и ОТИФ, как только к ней присоединятся другие страны.

**К. Пересечение границ и оценка эффективности транзита (пункт 12 к)
повестки дня)**

64. Комитет был **проинформирован** о последней совместной инициативе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в области облегчения пересечения границ. В частности, Комитет был проинформирован о проекте ОБСЕ-ЕЭК ООН по разработке и опубликованию "Справочника по оптимальной практике при пересечении границ". Этот справочник, полностью финансируемый по линии ОБСЕ, как ожидается, будет включать главу с описанием различных методологий измерения эффективности порядка пересечения границ, в том числе оценку их пригодности и действенности. Эта глава может оказаться полезной для представления информации в ходе применения приложения 8 к Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах.

65. Комитет **настоятельно призвал** Договаривающиеся стороны Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах эффективно применять приложение 8, в том числе в отношении упрощения порядка выдачи виз профессиональным водителям, задействованным в международных перевозках.

Л. Последствия для транспорта, связанные с цепочками поставок и логистикой (пункт 12 л) повестки дня)

1. Вызовы, связанные с цепочками поставок, для обеспечения национальной конкурентоспособности через развитие транспорта (пункт 12 л i) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.5/44, неофициальный документ № 10

66. Комитет был кратко проинформирован о новой роли транспорта как ключевого фактора в развитии глобальных цепочек поставок и их вкладе в национальную конкурентоспособность. Комитет **отметил**, что стремительная глобализация и быстрое развитие глобальных цепочек поставок ставят под вопрос традиционные методологии и инструменты, используемые для оценки роли транспортного сектора в национальной конкурентоспособности, и **рассмотрел** предложение по проекту, которое позволит восполнить существующий пробел в понимании этой взаимосвязи.

67. Комитет **одобрил** предложение WP.5 инициировать финансируемый за счет внешних источников проект, направленный на разработку методологии для оценки

вызовов в транспортном секторе, связанных с цепочками поставок, и их последствий для общей конкурентоспособности стран.

2. Логистические вызовы и последствия для транспорта, в частности для интермодальных перевозок (пункт 12 I ii) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № 11

68. Комитет **был проинформирован**, что Рабочая группа по интермодальным перевозкам и логистике (WP.24), проанализировав основополагающие причины и потребности логистики, которые определяют экспортный спрос, качество транспортных услуг, порядок землепользования и распределения перевозок по видам транспорта, сочла, что она могла бы поддержать усилия в этих областях путем обмена оптимальной практикой оказания содействия в разработке логистических концепций и показателей, а также посредством предоставления экспертной помощи в развитии стратегий, связанных с нормотворческой деятельностью и наращиванием потенциала.

69. Комитет **одобрил** подход, применяемый WP.24 в контексте новых запланированных мероприятий в области логистики, направленных на то, чтобы проанализировать влияние логистики и глобальных цепочек поставок на наземный транспорт и распределение перевозок по видам транспорта, а также определить рамки ответственности и имеющийся в распоряжении правительств инструментарий для воздействия на эти изменения, в частности в сфере интермодальных перевозок.

3. Облегчение перевозок и торговли с точки зрения глобальных цепочек поставок (пункт 12 I iii) повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 12

70. Комитет **рассмотрел** неофициальный документ № 12 и дополнительную информацию секретариата об основных изменениях в спросе на перевозки, ключевых потребностях в облегчении, которые необходимо обеспечить в предстоящие годы, а также о возможных последствиях этих изменений для традиционной деятельности рабочих групп ЕЭК ООН. Он **отметил**, что рост региональных и глобальных цепочек поставок оказал давление на транспортную эффективность как с точки зрения развития инфраструктуры, так и предоставления логистических услуг.

71. Комитет **поручил** своим вспомогательным органам рассмотреть вопрос об облегчении перевозок и торговли с точки зрения глобальных цепочек поставок в целях

изучения возможной совместной деятельности, включая новые сферы мультимодального и межсекторального сотрудничества, использование электронных транспортных документов и интеллектуальных транспортных систем (ИТС), а также возможные пути внедрения инновационных технологических решений для облегчения пересечения границ. Комитет **поручил** также своим вспомогательным органам представить предложения Бюро для рассмотрения и проинформировать Комитет на его следующей сессии.

М. Подготовка к проведению обследований движения по автомобильным дорогам категории Е в 2010 году и движения на железнодорожных линиях категории Е в 2010 году (пункт 12 m) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.6/155 и Add.1, ECE/TRANS/WP.6/AC.2/18, ECE/TRANS/WP.6/AC.4/4, ECE/TRANS/2009/11, ECE/TRANS/2009/12

72. Комитет **отметил**, что Специальная группа экспертов по программе обследований 2010 года оценила результаты обследований 2005 года, подготовила рекомендации для правительств относительно процедур и методологий для обследований 2010 года и сформулировала соответствующие резолюции для принятия Комитетом по внутреннему транспорту.

73. Комитет **одобрил** проекты резолюций по обследованию движения по автомобильным дорогам категории Е 2010 года и на железнодорожных линиях категории Е 2010 года (приложения II и III) и рекомендации для правительств относительно этих обследований, подготовленные соответствующими специальными группами экспертов WP.6 (ECE/TRANS/2009/11 и ECE/TRANS/2009/12), и **просил** государства-члены, которые не принимали участия в обследованиях движения по автомобильным дорогам категории Е и на железнодорожных линиях категории Е 2005 года, обеспечить свое участие в обследованиях 2010 года.

Н. Обзор наиболее важных вопросов, касающихся согласования правил в области транспортных средств (пункт 12 n) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1066, ECE/TRANS/WP.29/1068, ECE/TRANS/WP.29/1070, ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1

74. Комитет был **проинформирован** секретариатом о самых последних изменениях в связи с деятельностью Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), его вспомогательных рабочих групп, административных комитетов и неофициальных групп. Комитет **отметил**, что в течение 2008 года

параллельно с Всемирным форумом и его вспомогательными органами работали 30 неофициальных групп с целью оказания им помощи в подготовке новых правил в области транспортных средств и адаптации 135 существующих автомобильных правил с учетом технического прогресса.

75. Комитет **одобрил** поправки к Положению о круге ведения и Правилам процедуры Всемирного форума (WP.29) (ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1), которые были приняты на сто сорок пятой сессии (июнь 2008 года). Эти поправки были внесены в целях согласования Положения о круге ведения и Правил процедуры с соответствующими положениями ЕЭК ООН. Комитет **отметил**, что доклады о работе трех сессий Административного комитета Соглашения 1958 года, трех сессий Исполнительного комитета Соглашения 1998 года и трех сессий Административного комитета по координации работы, состоявшихся в 2008 году, включены в доклады Всемирного форума (ECE/TRANS/WP.29/1066, ECE/TRANS/WP.29/1068 и ECE/TRANS/WP.29/1070).

76. Комитет **отметил** заявление представителя Европейского союза, сделанное в ходе сессии WP.29, о продолжении процесса замены приблизительно 50 директив ЕС, касающихся транспортных средств, ссылками на автомобильные правила, разработанные Всемирным форумом. Комитет также отметил еще одно заявление, сделанное Российской Федерацией в ходе сессии WP.29, о том, что в российском законодательстве используются прямые ссылки на правила, прилагаемые к Соглашению 1958 года.

77. Комитет **отметил**, что заместитель Председателя Всемирного форума представлял WP.29 на конференции Международного энергетического агентства по глобальному подходу для поощрения использования экологически чистых транспортных средств, особенно электрических и гибридных транспортных средств, с тем чтобы ознакомить участников с деятельностью Всемирного форума в этой области. Комитет **отметил** также, что Всемирный форум поручил своему секретарю представлять его на Конференции на уровне министров по проблемам глобальной окружающей среды и энергии, которая была организована в Токио, Япония, 14-16 января 2009 года.

78. В связи с Соглашением 1958 года и прилагаемыми к нему правилами ЕЭК ООН Комитет **отметил**, что в 2008 году число Договаривающихся сторон Соглашения осталось неизменным (48) и что Административный комитет Соглашения (WP.29/АС.1) принял 92 поправки к 55 действующим правилам.

79. В отношении (глобального) Соглашения 1998 года и глобальных технических правил (гтп) Комитет **отметил**, что после присоединения Южной Африки 8 апреля 2009 года число Договаривающихся сторон Соглашения 1998 года достигло 31.

Исполнительный комитет (WP.29/АС.3) Соглашения принял на предмет введения в Глобальный регистр Соглашения 1998 года новые глобальные технические правила (гтп), касающиеся безопасности пешеходов, и одну поправку к существующим глобальным техническим правилам (гтп). Сейчас в Регистр глобальных технических правил в общей сложности введено девять глобальных технических правил. Кроме того, в Компендиум потенциальных глобальных технических правил были включены потенциальные глобальные технические правила - стандарты безопасности Японии, касающиеся транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах. Продолжалась работа по девяти приоритетным направлениям для подготовки проектов новых глобальных технических правил и обновления существующих правил.

Шесть вспомогательных рабочих групп Всемирного форума продолжали работать не только в рамках этих приоритетов, но и над семью вопросами, изучение которых Исполнительный комитет Соглашения (WP.29/АС.3) разрешил продолжить или начать в качестве новых приоритетов. Сейчас Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3) занимается определением возможных новых приоритетов для разработки новых глобальных технических правил.

80. В связи с Соглашением 1997 года о периодических технических осмотрах Комитет **отметил**, что в 2008 году число Договаривающихся сторон Соглашения осталось неизменным (9) и что ЕС решило не присоединяться к этому Соглашению. Комитет **отметил** также, что, несмотря на такое решение, Всемирный форум постановил продолжать разработку Соглашения и подготовить проект нового предписания о периодических технических осмотрах, касающихся безопасности тяжелых коммерческих пассажирских и грузовых транспортных средств, используемых в международных перевозках, а также работу по обновлению существующего Предписания № 1. Комитет **настоятельно призвал** 17 стран (Австрию, Бельгию, Германию, Грецию, Грузию, Данию, Ирландию, Испанию, Италию, Кипр, Португалию, Словакию, Соединенное Королевство, Францию, Чешскую Республику, Швейцарию и Швецию), которые подписали Соглашение 1997 года о периодических технических осмотрах зарегистрированных транспортных средств, ускорить свои национальные процедуры ратификации.

81. Комитет **заслушал** сообщение о том, что, как отметил WP.29, положения Венской конвенции не соответствуют более поздним и технически обновленным предписаниям автомобильных правил, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов по конструкции транспортных средств. Он **отметил**, что после рассмотрения этого вопроса председателями WP.29 и WP.1 и достигнутой договоренности по просьбе WP.29 Председатель WP.29 направил Председателю WP.1 письмо с конкретными предложениями по изменению Венской конвенции. В этом письме WP.29 выразил пожелание предусмотреть в Венской конвенции положения о том, что транспортные

средства, участвующие в международном движении, отвечают правилам, разработанным WP.29, в качестве альтернативы положениям Конвенции, регулирующим технические требования к транспортным средствам. Таким образом, WP.29 предложил следующие варианты, которые позволили бы достичь этой цели: а) общее положение, признающее правила, разработанные WP.29, в качестве альтернативы содержащимся в Конвенции техническим предписаниям в области транспортных средств; б) отдельное соглашение, дополняющее Конвенцию, которое могло бы быть подписано теми Договаривающимися сторонами Конвенции, которые хотели бы принять эти меры.

82. Комитет **просил** WP.1 в приоритетном порядке найти решение, включая рассмотрение вариантов, предложенных WP.29, для обеспечения постоянного соответствия между Конвенцией о дорожном движении (1968 года) и правилами, разработанными WP.29.

О. Стандарты на топливо (пункт 12 о) повестки дня)

83. Комитет **напомнил**, что на основе выводов круглого стола по вопросам качества топлива, организованного WP.29, в соответствии с которыми существует тесная связь между качеством поступающего на рынок топлива и выбросами загрязняющих веществ автотранспортными средствами, а также учитывая общее согласие начать обсуждение по проблемам разработки отдельных стандартов на рыночное топливо для транспортных средств, WP.29 решил учредить в рамках Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) неофициальную группу по качеству топлива (см. доклад WP.29 ECE/TRANS/WP.29/1064, пункт 11). Этой группе следует подготовить "дорожную карту" для разработки стандартов качества рыночного топлива.

84. Комитет **отметил**, что в 2008 году эта неофициальная группа собиралась дважды, согласовав следующую "дорожную карту": а) прежде всего приступить к разработке технических условий на качество рыночного топлива с учетом технологий снижения выбросов; и б) на основе этих технических условий проанализировать наиболее подходящую административную процедуру их опубликования (например, в виде руководства или приложения либо к соответствующим правилам ЕЭК ООН, либо к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) или Специальной резолюции № 1 (СР.1), либо в виде правил в рамках соглашений 1958 или 1998 годов).

85. Комитет **отметил** необходимость участия в этой работе по гармонизации стандартов на рыночное топливо всех стран и регионов как развитых, так и развивающихся. Он **отметил** также, что эти стандарты могли бы учитывать Всемирную топливную хартию (ВТХ) и что неофициальная группа решила рассмотреть вопросы, касающиеся не только

обычных видов топлива, но и биотоплива, и сосредоточиться: а) в качестве первого шага на жидких топливах; и б) на последующем этапе на газообразных топливах. Кроме того, он **отметил**, что поддержку в деле разработки стандартов качества топлива выразили эксперты из стран ЕЭК ООН и стран, не являющихся членами ЕЭК ООН, а также сама отрасль, что основные параметры, которые должны быть отражены в предложении, были определены неофициальной группой на сессии в январе 2009 года, и что предложение, включая стандарты, будет рассмотрено на сессиях неофициальной группы в июне 2009 года или январе 2010 года.

Р. Второе издание Белой книги по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе (пункт 12 р) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.3/2008/18

86. Комитет был **проинформирован** секретариатом об основных целях второго издания Белой книги по тенденциям и развитию внутреннего судоходства и его инфраструктуры (получившей название "Белой книги по эффективному и устойчивому внутреннему водному транспорту в Европе") и о ходе подготовки этого документа с уделением особого внимания тесному сотрудничеству с речными комиссиями, Европейской комиссией и другими соответствующими международными органами. Комитет **принял к сведению** предварительную сферу охвата этого документа и сообщение о том, что итоги этой работы будут представлены на его следующей сессии.

Q. Согласование правил судоходства по внутренним водным путям в Европе (ЕПСВВП) (пункт 12 q) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.3/115/Rev.3

87. Комитет был **проинформирован** секретариатом о работе по гармонизации правил судоходства для внутреннего водного транспорта в регионе ЕЭК ООН, которую ведут Австрия, Нидерланды, Центральная комиссия судоходства по Рейну, Дунайская комиссия и Международная комиссия по бассейну реки Сава под эгидой Рабочей группы по внутреннему водному транспорту. Он **отметил**, что цель этой работы состоит в том, чтобы объединить в Европейских правилах судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), относящихся к ведению ЕЭК ООН, свод единообразных правил, применимых на панъевропейском уровне, а также создать механизм для мониторинга особых требований на национальном и региональном уровнях. Для этого Рабочая группа провела анализ соответствующих региональных правил и предписаний, а именно Основных положений о плавании по Дунаю, Полицейских правил плавания по Рейну и Правил

плавания по реке Сава, и определила необходимые поправки к последнему (третьему) изданию ЕПСВВП. Как ожидается, пакет поправок будет принят пятьдесят третьей сессией Рабочей группы в октябре 2009 года. Комитет **выразил признательность** за существенный вклад речных комиссий в этой области, а также за работу секретариата по организации и обслуживанию совещаний экспертов. Комитет **предложил** государствам-членам принять участие в работе по окончательному оформлению результатов этой важной инициативы по гармонизации в ходе пятьдесят третьей сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту.

R. Обзор наиболее важных вопросов, касающихся перевозки опасных грузов (пункт 12 г) повестки дня)

Документация: ST/SG/AC.10/36 и Add. 1-3, ST/SG/AC.10/C.3/66 и Add.1; ST/SG/AC.10/C.3/68; ST/SG/AC.10/C.4/30; ST/SG/AC.10/C.4/32; ECE/TRANS/WP.15/195 и Corr.1 и Add.1; ECE/TRANS/WP.15/197; ECE/TRANS/WP.15/199; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/110 и Add.1; ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112 и Add.1-2; ECE/TRANS/WP.15/AC.2/26 и Corr.1 и Add.1-2; ECE/TRANS/WP.15/AC.2/28; ECE/TRANS/WP.15/AC.2/30; ECE/ADN/2; ECE/ADN/4; ECE/TRANS/202; ECE/TRANS/203

88. Комитет **отметил**, что Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов Экономического и Социального Совета провел совещания 30 июня - 9 июля 2008 года и 1-9 декабря 2008 года. Подкомитет экспертов по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел совещания 9-11 июля 2008 года и 10-12 декабря 2008 года. Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и по Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ провел совещание 12 декабря 2008 года, на котором он ознакомился с работой обоих подкомитетов за двухлетний период 2007-2008 годов и принял рекомендации, содержащиеся в добавлениях 1-3 к его докладу ST/SG/AC.10/36. На этой основе секретариат подготовит и опубликует в 2009 году шестнадцатое пересмотренное издание Рекомендаций по перевозке опасных грузов - Типовые правила; пятое пересмотренное издание Рекомендаций по перевозке опасных грузов - Руководство по испытаниям и критериям; и третье пересмотренное издание Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ. Комитет экспертов также подготовил проект резолюции для принятия Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии в 2009 году (ST/SG/AC.10/36, приложение 4).

89. Комитет **одобрил** доклады Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (WP.15) о работе ее восемьдесят четвертой и восемьдесят пятой сессий (ECE/TRANS/WP.15/197 и ECE/TRANS/WP.15/199); доклады Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (WP.15/АС.1) о работе его сессий, состоявшихся в Берне 25-28 марта 2008 года и в Женеве 15-18 сентября 2008 года (ECE/TRANS/WP.15/АС.1/110 и Add.1, ECE/TRANS/WP.15/АС.1/112 и Add.1); и доклады Совместного совещания экспертов (WP.15/АС.2) по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ), о работе его тринадцатой и четырнадцатой сессий (ECE/TRANS/WP.15/АС.2/28 и ECE/TRANS/WP.15/АС.2/30).

90. Комитет **одобрил** правила процедуры, разработанные Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (ECE/TRANS/WP.15/АС.1/112/Add.2).

91. Комитет **отметил**, что после присоединения Туниса участниками ДОПОГ являются 44 Договаривающиеся стороны. Протокол о внесении поправок в статьи 1 а), 14(1) и 14(3) б) ДОПОГ, принятый на Конференции Договаривающихся сторон 28 октября 1993 года, еще не вступил в силу, поскольку не все Договаривающиеся стороны ДОПОГ стали участниками этого Протокола. На настоящий момент это сделали 32 Договаривающиеся стороны, и Комитет **настоятельно призвал** остальные Договаривающиеся стороны (Азербайджан, Беларусь, Боснию и Герцеговину, бывшую югославскую Республику Македония, Казахстан, Мальту, Марокко, Сербию, Тунис, Украину, Хорватию и Черногорию) стать участниками этого Протокола, с тем чтобы он мог вступить в силу.

92. Комитет **отметил**, что проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые в 2006, 2007 годах и в мае 2008 года, которые воспроизводятся в документах ECE/TRANS/WP.15/195 и Corr.1 и Add.1, вступили в силу 1 января 2009 года и что секретариат опубликовал соответственно новое сводное издание ДОПОГ "2009 года" (ECE/TRANS/202 - Vol. I и II).

93. Комитет **принял** к сведению предложение Председателя Рабочей группы по перевозкам опасных грузов исключить слово "Европейское" из названия ДОПОГ, с тем чтобы упростить процедуры присоединения к нему неевропейских стран, и **поручил** секретариату изучить способ наиболее простого и быстрого юридического оформления данного изменения, например путем молчаливого принятия.

94. Комитет **отметил**, что Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ приняло проект поправок к общим предписаниям МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ, которые должны вступить в силу 1 января 2011 года.
95. Комитет **отметил**, что участниками ВОПОГ являются десять Договаривающихся сторон: Австрия, Болгария, Венгрия, Германия, Люксембург, Нидерланды, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния и Франция.
96. Комитет **отметил**, что с момента вступления ВОПОГ в силу (29 февраля 2008 года) Совместное совещание экспертов ЕЭК ООН/ЦКСР по правилам, прилагаемым к ВОПОГ (WP.15/AC.2), выполняет роль Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ, учрежденного в соответствии со статьей 18 ВОПОГ.
97. Комитет **отметил**, что поправки к прилагаемым к ВОПОГ правилам, подготовленные Совместным совещанием экспертов (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/26 и Add.1-2 и Corr.1) и принятые Административным комитетом ВОПОГ на его первой сессии, были сочтены принятыми и вступят в силу 28 февраля 2009 года, когда прилагаемые в ВОПОГ правила начнут применяться в соответствии со статьей 11(1) ВОПОГ. Секретариат соответственно подготовил и опубликовал сводный вариант ВОПОГ "2009 года" и прилагаемых к нему правил (ECE/TRANS/203 (Vol. I. и II)).
98. Комитет **отметил**, что Административный комитет ВОПОГ принял перечень классификационных обществ, рекомендованных для признания Договаривающимися сторонами (ECE/ADN/2, пункт 20).
99. Комитет **настоятельно призвал** правительства Договаривающихся сторон ВОПОГ обеспечить участие своих представителей в заседаниях Административного комитета ВОПОГ для достижения кворума, необходимого для принятия решений на всех сессиях.
100. Комитет **отметил**, что в контексте сотрудничества с ОБСЕ секретариат подготовил доклад о перевозке опасных грузов, изданный под условным обозначением EEF.Ю/11/08, для рассмотрения на шестнадцатом Форуме ОБСЕ по экономическим и экологическим вопросам (Прага, 19-21 мая 2008 года). В докладе содержатся предложения с просьбой об оказании поддержки проектам, связанным с осуществлением ДОПОГ, гармонизацией национальных правил ДОПОГ и присоединением к ДОПОГ. Экземпляры этого текста имеются.

S. Обзор наиболее важных вопросов, касающихся перевозки скоропортящихся пищевых продуктов (пункт 12 s) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.11/218 и Add.1

101. Комитет **с удовлетворением отметил**, что в настоящее время участниками Соглашения о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (СПС), являются 45 Договаривающихся сторон.

102. Комитет **приветствовал** официальное принятие Рабочей группой по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (WP.11) Справочника СПС, который станет полезным инструментом для разъяснения положений СПС, а также рассмотрение WP.11 вопроса о возможном расширении сферы действия СПС для охвата перевозок свежих фруктов и овощей.

103. Комитет **настоятельно призвал** Договаривающиеся стороны СПС принять предложенные поправки, одобренные на шестьдесят четвертой сессии WP.11 в октябре 2008 года, включая пересмотренный текст приложения 1 к СПС.

104. Представитель Германии **проинформировал** Комитет о том, что 15 мая 2009 года Бундесрат (Федеральная ассамблея) планирует обсудить предложенные поправки к СПС, распространенные среди Договаривающихся сторон в марте 2008 года (ECE/TRANS/WP.11/216 и Add.1), и что, как он надеется, эти поправки будут приняты.

T. Перевозка людей с ограниченной мобильностью (пункт 12 t) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/210

105. Комитет **отметил**, что в ходе своей шестьдесят второй сессии в 2008 году Рабочая группа по железнодорожному транспорту приступила к рассмотрению вопроса о перевозке людей с ограниченной мобильностью и будет уделять еще более пристальное внимание этой теме в 2009 году в сотрудничестве с Секцией по народонаселению ЕЭК ООН и Международным транспортным форумом.

106. Комитет **приветствовал** решение SC.2 об организации в ходе своей шестьдесят третьей сессии рабочего совещания по проблемам доступности тяжелых систем рельсового транспорта для пассажиров.

U. Неофициальная целевая группа по безопасности на железнодорожном транспорте (пункт 12 u) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/SC.2/210

107. Комитет **отметил**, что в сотрудничестве с Международным союзом железных дорог Рабочая группа по железнодорожному транспорту успешно организовала рабочее совещание по безопасности на железнодорожном транспорте, которое состоялось в ходе ее шестьдесят второй сессии в 2008 году.

108. Комитет **приветствовал** решение SC.2 об учреждении неофициальной целевой группы для решения вопросов безопасности в железнодорожном секторе и **просил** заинтересованные правительства проинформировать секретариат в течение двух недель о том, кто их будет представлять в этой целевой группе.

XV. ВОПРОСЫ ИНФОРМАТИВНОГО ХАРАКТЕРА И ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ОДОБРЕНИЯ СО СТОРОНЫ КОМИТЕТА (пункт 13 повестки дня)

A. Одобрение докладов вспомогательных органов Комитета (пункт 13 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/204/Add.1

109. Комитет **одобрил** в целом доклады и соответствующую деятельность своих вспомогательных органов и **поручил** секретариату включить необходимые ссылки в полный текст доклада КВТ на основе аннотаций, содержащихся в документе ECE/TRANS/204/Add.1.

B. Положение в связи с присоединением к международным соглашениям и конвенциям ЕЭК ООН (пункт 13 b) повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 13

110. Комитет **рассмотрел** подготовленный секретариатом неофициальный документ № 13, содержащий таблицы на английском, русском и французском языках, в которых по состоянию на 31 января 2009 года отражено положение в связи с подписанием, ратификацией международных документов в области внутреннего транспорта, заключенных под эгидой Комитета, и присоединением к ним, а также

информацию о случаях присоединения, зарегистрированных после прошлой сессии Комитета.

111. Комитет **предложил** странам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать договаривающимися сторонами соглашений и конвенций ЕЭК ООН в области транспорта.

XVI. РАСПИСАНИЕ СОВЕЩАНИЙ В 2009 ГОДУ (пункт 14 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/2009/4

112. Комитет **утвердил** измененное секретариатом расписание совещаний на 2009 год (ECE/TRANS/2009/4), окончательный вариант которого будет распространен в документе ECE/TRANS/207.

XVII. АКРОНИМЫ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ КОМИТЕТА ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ (пункт 15 повестки дня)

Документация: Неофициальный документ № 14, неофициальный документ № 15, неофициальный документ № 16

113. Этот пункт не обсуждался.

XVIII. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 16 повестки дня)

А. Презентация Отдела экономического сотрудничества и интеграции по вопросу о путях налаживания государственно-частного партнерства в автомобильном секторе (пункт 16 а) повестки дня)

114. Комитет был **проинформирован** Отделом экономического сотрудничества и интеграции (ОЭСИ) о потенциальных возможностях взаимодействия Комитета с программой ОЭСИ по стимулированию государственно-частного партнерства с уделением особого внимания налаживанию государственно-частного партнерства (ГЧП) в автомобильном секторе.

В. Выборы новых членов Бюро Комитетов (новый пункт повестки дня)

115. Отметив, что члены его Бюро Ксавье Герен (Франция) и Михаил Маслов (Российская Федерация) из министерств транспорта своих стран перешли на другую работу и больше не смогут выполнять возложенные на них обязанности в Бюро, Комитет

избрал Изабель Пайе (Франция) и Елену Кушниренко (Российская Федерация) новыми членами Бюро для их замены.

С. Сроки проведения следующей сессии (пункт 16 b))

116. Комитет **отметил**, что в предварительном порядке его семьдесят вторую сессию планируется провести **23-25 февраля 2010 года**.

XIX. УТВЕРЖДЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ ОСНОВНЫХ РЕШЕНИЙ СЕМЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ (пункт 18 повестки дня)

117. Комитет **утвердил** перечень основных решений своей семьдесят первой сессии.

Приложение I

РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЙ И ИТОГОВЫЙ ДОКУМЕНТ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ ГЛОБАЛИЗАЦИИ НА ТРАНСПОРТ, ЛОГИСТИКУ И ТОРГОВЛЮ

I. РЕЗЮМЕ

1. Совместная конференция отделов торговли и транспорта по воздействию глобализации на транспорт, логистику и торговлю, состоявшаяся в Женеве 24 февраля 2009 года, была организована совместно Комитетом по внутреннему транспорту и Комитетом по торговле Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Объединив свыше 300 участников, подавляющее большинство из которых присутствовали от имени КВТ, эта конференция дала возможность представителям обоих секторов провести обзор нынешних тенденций в сфере глобализации и ее глубокого воздействия на торговлю, транспорт и общее экономическое развитие в регионе ЕЭК ООН.

2. В основном докладе рассматривались возможные макроэкономические тенденции и вызовы, а также их воздействие на международную торговлю и транспорт. Последующие выступления были посвящены двум из многих аспектов упрощения процедур торговли и транспорта: конкуренции и участию в глобальных цепочках поставок, с одной стороны, и облегчению пересечения границ - с другой. В связи с глобальными цепочками поставок:

- a) была представлена информация о результатах проведенного Отделом транспорта внутреннего исследования о том, какие имеются аналитические инструменты и методологии сравнительного анализа показателей конкурентоспособности стран, каким образом транспорт способствует их рейтингу и какие аналитические пробелы существуют;
- b) были кратко охарактеризованы спрос и предложение в отношении электронных инструментов на транспорте и в торговле, а также их влияние на упрощение процедур.

Что касается облегчения пересечения границ, то в контексте более широких усилий по упрощению процедур торговли и транспорта акцент был сделан на следующем:

- a) использование Конвенции о согласовании и инициативы ОБСЕ-ЕЭК ООН для разработки общей методологии измерения эффективности функционирования пограничных ведомств;

- b) опыт внедрения концепции "единого окна" на границах; и
- c) безопасность в сфере торговли и транспорта и обеспокоенность по поводу торговли контрафактной продукцией и ее перевозки.

3. КВТ одобрил итоговый документ конференции и проект справочного доклада и просил секретариат передать его (после соответствующих корректировок для более глубокого анализа и включения соответствующей информации на основе этой совместной конференции) Конференции МТФ 2009 года по проблемам глобализации и транспорта.

II. ИТОГОВЫЙ ДОКУМЕНТ

4. Совместная конференция отделов торговли и транспорта по воздействию глобализации на транспорт, логистику и торговлю, состоявшаяся в Женеве 24 февраля 2009 года, была организована совместно Комитетом по внутреннему транспорту и Комитетом по торговле Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Эта конференция дала возможность представителям обоих секторов провести обзор нынешних тенденций в сфере глобализации и ее глубокого воздействия на торговлю, транспорт и общее экономическое развитие в регионе ЕЭК ООН.

5. Динамика глобализации вывела проблему упрощения процедур торговли и транспорта в национальных стратегиях развития, а также в международных усилиях, направленных на снижение издержек и трудоемкости процессов поставки товаров на рынки, на передний план. Участники сочли, что ЕЭК ООН, обладая солидной репутацией в сфере разработки международных конвенций, соглашений, нормативных положений и стандартов, может эффективно содействовать странам в их усилиях по устранению недостатков в системе торговли и транспорта и активизировать использование существующих и требуемых инфраструктур торговли и транспорта. Благодаря совместной целенаправленной стратегической работе имеющиеся у ЕЭК ООН инструменты облегчения перевозок и торговли могут послужить основой и создать реальный потенциал для содействия повышению экономической эффективности по всему региону. Поэтому Комитет по внутреннему транспорту и Комитет по торговле могут тесно сотрудничать в деле разработки комплексных подходов к проблеме упрощения процедур торговли и транспорта. Им следует изучить пути дальнейшего расширения взаимодействия между своими соответствующими документами по упрощению процедур торговли и облегчению перевозок и использования выгод от включения перекрестных ссылок на эти нормативные положения, стандарты и рекомендации. Следует также

предпринять усилия для стимулирования применения международных соглашений, норм, стандартов и рекомендаций в области упрощения процедур, с тем чтобы повысить экономическую эффективность в регионе.

6. В области *упрощения процедур торговли* ЕЭК ООН способствует активизации деятельности по упрощению процедур торговли, наращиванию потенциала и осуществлению на национальном, региональном и международном уровнях. Еще одним возможным направлением помощи со стороны ЕЭК ООН может стать подготовка, в сотрудничестве с другими соответствующими организациями, технико-экономических обоснований и сравнительных исследований для содействия правительствам в оценках их потребностей и усилиях по установлению приоритетов в области облегчения процедур торговли. В результате этого могут быть разработаны национальные и/или региональные планы действий с конкретными целевыми показателями для каждой страны. В этой связи ЕЭК ООН может стать форумом, на котором страны, особенно страны с переходной экономикой, могут отслеживать и оценивать ход работы и, достигая конкретных целевых показателей, выходить на необходимый уровень упрощения процедур торговли. Это позволило бы региону поднять общий уровень эффективности торговых отношений и улучшить экономическую интеграцию и рост.

7. Что касается облегчения *перевозок*, то следует укреплять порядок применения существующих правовых документов и систем упрощения процедур и при этом развивать новые направления деятельности. При обсуждении проблемы облегчения пересечения границ стоит выделить два важных документа, а именно Международную конвенцию о согласовании условий проведения контроля грузов на границах и Таможенную конвенцию о международной перевозке грузов с применением книжки МДП (Конвенция МДП), которые являются основными документами и системами облегчения перевозок и направлены на упорядочение соответствующих процедур и обеспечение функционирования многонациональных механизмов для упрощения транзита. Вместе с тем существуют другие правовые документы, например связанные с вопросами ответственности транспортных операторов (отдельно по разным видам транспорта), контейнерами, перевозками опасных грузов, пересечением границ в ходе железнодорожного сообщения, если только упомянуть о нескольких из них, которые также доказали свою эффективность на практике.

8. Для обеспечения постоянного мониторинга эффективности процедур пересечения границ участники приветствовали совместную инициативу ОБСЕ/ЕЭК ООН по разработке общей методологии измерения эффективности показателей пересечения границ. С учетом расширения ЕС и географического охвата ВТО существующие правовые документы необходимо будет постоянно обновлять и улучшать для удовлетворения требований

повышения эффективности процедур во всемирном масштабе. Поэтому договаривающимся сторонам различных международных конвенций и соглашений следует предпринимать усилия для полного применения и стимулирования их эффективного использования. Кроме того, им следует также стремиться к тому, чтобы их соседи и коммерческие партнеры становились договаривающимися сторонами тех же самых правовых документов.

9. Прокладывая **путь вперед**, мы также должны помнить о важной роли и необходимости более тесного сотрудничества и взаимодействия между региональными комиссиями Организации Объединенных Наций. Безупречная репутация ЕЭК ООН в деле разработки международных правовых документов может быть также поддержана другими региональными комиссиями, вклад которых в защиту интересов уже существующих правовых документов был бы неocenим. Поскольку большинство правовых документов ЕЭК ООН носят глобальный характер и потенциально могут применяться во всемирных масштабах, такая поддержка и сотрудничество расширили бы возможности для достижения цели более всесторонней правовой гармонизации и функциональной совместимости и снизили бы риск дублирования работы и неэффективности. Кроме того, необходимо также налаживать взаимодействие между различными международными организациями, которые играют роль глобальных и региональных связующих звеньев между континентами. Следует совершенствовать обмен знаниями и стимулировать его с помощью семинаров и рабочих совещаний, организуемых совместно в рамках их отдельных сфер компетенции.

10. XXI век начался с колоссального расширения информационно-коммуникационных технологий (ИКТ). Их преимущества уже стали признавать, однако огромный потенциал таких технологий еще не вполне осознан. В этом контексте различные уже имеющиеся электронные инструменты создают возможности для дальнейшего повышения эффективности усилий по упрощению процедур торговли и транспорта. Однако предварительным условием для полной реализации всех их выгод является более высокий минимальный уровень применения этих инструментов во всех государствах-членах.

11. Сегодня, когда почти во всех обществах и экономиках требуются бóльшая безопасность и транспарентность, когда борьба с коррупцией и контрафакцией продукции во многих странах становится приоритетом, использование эффективных электронных инструментов может оказаться выгодным для всех сторон. В этой связи более значительных выгод и более высокого уровня эффективности можно достичь с помощью стратегий, основанных на объединении имеющихся электронных решений. Однако для определения наиболее приемлемых и наиболее эффективных стратегий потребуются дополнительные изыскания и исследования.

Приложение II

Резолюция № 259

ОБСЛЕДОВАНИЕ ДВИЖЕНИЯ ПО АВТОМОБИЛЬНЫМ ДОРОГАМ КАТЕГОРИИ Е И СОСТАВЛЕНИЕ ПЕРЕЧНЯ ОСНОВНЫХ СТАНДАРТОВ И ПАРАМЕТРОВ НА МЕЖДУНАРОДНЫХ АВТОМАГИСТРАЛЯХ В ЕВРОПЕ В 2010 ГОДУ

("Обследование движения по автомобильным дорогам категории Е 2010 года")

Комитет по внутреннему транспорту,

принимая во внимание последний пункт своей резолюции № 169 от 15 января 1954 года (E/ECE/TRANS/445),

1. *предлагает* правительствам:

а) провести обследование движения по автомобильным дорогам категории Е на своей национальной территории в соответствии с Европейским соглашением о международных автомагистралях (СМА) по состоянию на 2010 год и рекомендациями для правительств относительно обследования движения по автомобильным дорогам категории Е и составления перечня основных стандартов и параметров на международных автомагистралях в Европе в 2010 году (обследование движения по автомобильным дорогам категории Е 2010 года), изложенными в документе ЕЭК ООН ECE/TRANS/WP.6/AC.2/18, используя в качестве базового года 2010 год;

б) представить результаты обследования движения по автомобильным дорогам категории Е 2010 года в секретариат ЕЭК ООН, по возможности до **1 ноября 2011 года**, в соответствии с рекомендациями, изложенными в документе ЕЭК ООН ECE/TRANS/WP.6/AC.2/18;

2. *рекомендует* правительствам провести обследование движения на других дорогах за пределами городов на своей национальной территории, по возможности с применением методов, изложенных в рекомендациях, упомянутых выше в пункте 1 а);

3. *просит* правительства проинформировать Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии (ЕЭК ООН) до **30 сентября 2009 года** о том, согласны ли они применять положения настоящей резолюции.

Приложение III

Резолюция № 260

ОБСЛЕДОВАНИЕ ДВИЖЕНИЯ НА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЯХ КАТЕГОРИИ Е В ЕВРОПЕ В 2010 ГОДУ

(**"Обследование движения на железнодорожных линиях категории Е 2010 года"**)

Комитет по внутреннему транспорту,

ссылаясь на свою резолюцию № 255, принятую 19 февраля 2004 года
(ECE/TRANS/156, приложение 4),

1. *предлагает* правительствам:

а) провести обследование движения на железнодорожных линиях категории Е на их национальной территории в соответствии с Европейским соглашением о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) по состоянию на 2010 год и Европейским соглашением о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (СЛКП) по состоянию на 2010 год и согласно рекомендациям для правительств, касающимся обследования движения на железнодорожных линиях категории Е 2010 года, изложенным в документе ЕЭК ООН ECE/TRANS/WP.6/AC.4/4;

б) представить результаты сводного обследования движения на железнодорожных линиях категории Е 2010 года в секретариат ЕЭК ООН, по возможности до 30 июня 2012 года, в соответствии с рекомендациями, изложенными в документе ЕЭК ООН ECE/TRANS/WP.6/AC.4/4;

2. *рекомендует* правительствам провести обследование движения на других железнодорожных линиях за пределами городов на их национальной территории, по возможности с применением методов, изложенных в рекомендациях, упомянутых в пункте 1 а) выше;

3. *просит* правительства проинформировать Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) до 30 сентября 2009 года о том, согласны ли они применять положения настоящей резолюции.
